

## **Devotion to Community Services** 關愛社區•實踐社責

In 2008, HKQAA set up the Business and ommunity 本局在 2008 年成立了企業社區 Supporting Fund (BCS Fund) to subsidise enterprises 支援基金,以資助形式支援企業 as they engage in sustainable development, with the 及社區達至持續發展,藉此提升 aim of helping to promote a harmonious environment 企業整體競爭力及建設和諧的社 in the community.

區環境。

## **Visiting Northwest China**

Despites the economic boom in China in recent years, the rural parts of the country, particularly the northwest region, are falling behind in terms of development.

From 30 August to 4 September 2011, delegates from 今年 8 月 30 日至 9 月 4 日,本局 HKQAA, including Dr Michael P. H. Lam, CEO, visited Sichuan, Qinghai, Gansu and Shaanxi provinces. They inspected several projects funded by 陝西等西北省份,跟進瞭解多項 HKQAA and learned more about the economic environment of northwest China.

Through funding development projects, HKQAA wishes to subsidise the education and improve the living conditions of children in poor areas, as well as 協助他們自力更生;同時亦讓本 promote the organisation's values, such as social responsibility.

## 中國西北地區探訪

中國近年經濟增長迅速,但城鄉 發展步伐不一,貧富懸殊愈趨嚴 重,其中西北地區經濟發展相對 落後。

總裁林寶興博士與多位公司代 表,探訪了四川、青海、甘肅、 公司已資助的項目之概況,以及 了解西北地區的生活經濟狀況。

本局希望透助資助,幫助貧困地 區的孩童改善學習、生活環境, 局「社會責任」的共同價值觀得 以宣揚。







Lezhi Orphanage, Sichuan 四川——樂至孤兒所



Aihua Vocational School, Xi'an 西安——愛華職業學校



Dr Lam encourages the students 林博士向學生致辭,鼓勵他們努力上進